

5`Ufa ghi ZY`F ch.`>JdUb_`ÄZYf`VYXfc`h`X]Y
DZ`Ubnybk Y`h`]b`6UXYb!K ØfhhYa VYf[

8Yf`>JdUb_`ÄZYf`VfY]hYh`g]W`]b`6UXYb!K ØfhhYa VYf[`Ui gi bX
VYXfc`h`X]Y`DZ`Ubnybk Y`h`9I dYfhYb`k UfbYb`j cf`Yf`YV`]W`Yb
: fU» gW`ÄXYb``9fZU`fYb`G]Y`a Y`f`

8]Y`9bhXYW_i b[`XYg`>JdUb_`ÄZYfg`]b`6UXYb!K ØfhhYa VYf[`k]fZh
6YXYb_Yb`h`]bg]W`h`]W`XYf`Y]a]gW`Yb`DZ`Ubnybk Y`h`Ui Zi bX`ghY`h
[`Y]W`nY]h][`Y]bY`<YfUi gZcfXYfi b[`ZØf`X]Y`@UbXk]fhgW`UZh`XUf``8]Y
`bgY`hYbUfh`z`X]Y`U`g` V`]bXYf`DUggU[]Yf `]b`bYi Y`; YV]YhY
Y]bXf]b[h`z`V]f[h`XUg`DchYbn]U`ZØf`Yf`YV`]W`Y` : fU» gW`ÄXYb`

8 Yf`VYXfc`h`]W`Y`9]bni [`XYg`>JdUb_`ÄZYfg

«a `š`]k i fXY`XYf`>JdUb_`ÄZYf`fDcd]``U`Udcb]WU`]b`XYf
; fYbnfY[]cb`ni f`GW`k Y]n[Yg]W`hYh`k c`Yf`VYfY]hg`XfY]» [[
9I Ya d`UfY`]b`@cW`ZU`Yb`]b`6UgY`[YZUb[Yb`]Y» ``Zc`[Y`X]YgYf
9bhXYW_i b[`k i fXYb`X]Y`6Y`ÖfXYb`]b`6UXYb!K ØfhhYa VYf[
k UW`gUa ž`XU`X]Y`bgY`hYb`bi b`Ui W`]b` : fY]Vi f[`i bX`@`Xk][gVi f[
[Yg]W`hYh`k i fXYb``8f``6Yfb`UfX`7``GW`ÄZYf`ž`@Y]hYf`XYg
: UW`]bgh]hi hg`ZØf`DZ`Ubnyb[Ygi bX`Y]h`Ua `š`]i g`? Ø`b!`bg]hi h`z
k Ufbh` 8]Y`G]hi Uh]cb`h`Uh`g]W`Xi fW`X]Y` : i bXY`]b`XYf`; fYbnghUXh
6UgY`j YfgW`ÄfZh`

8]Y`5i gk]f_i b[Yb`Ui Z`@UbXk]fhgW`UZh`i bX
2`_cgmghYa Y

8Yf`>JdUb_`ÄZYf`]gh`a Y`f`U`g`bi f`Y]b`i bUi Z`Ä`][Yf`GW`ÄX`]b[/Yf
_Ubb`a Y`f`U`g` \$`\$`j YfgW`]YXYbY`DZ`UbnybUfhYb`gW`ÄX][Yb`ž`k Ug
gY]bY`dchYbn]Y`Yb`GW`ÄXYb`ZØf`X]Y`@UbX!`i bX` : c fghk]fhgW`UZh
Yf`YV`]W`ghY][Yfh`6YgcbXYfg[YZ`Ä`f`]W`]gh`XYf`?ÄZYf`Ui Z[fi bX

gY]bYg'ZYI]V`Yb`B U\ fi b[gj Yf\U`hYbg"9f`_Ubb`[fc» Y': fU» gW\ÅXYb
Ubf]W\hYbž`]bXYa`Yf`[UbnY`DZUbnYb`_U\`Zf]ggh"8]Yg`\Uh'b]W\h'bi f
5i gk]f_i b[Yb`Ui ZX]Y`DZUbnYb`gY`Vghž`gcbXYfb`Ui W\`Ui ZX]Y
i a`]Y[YbXYb`^2 _cgmghYa`Y`i bX`X]Y`Xcfh`YVYbXYb`H]YfY"

DfÅj Yb h]j Y`A U» bU\ a` Yb`g]bX`YfZc fXYf`]W\

I a`Y]bY`5i gVfY]hi b[`XYg`dUb_ÅZYfg`ni`j Yf\]bXYfbž`\UVYb`X]Y
6Y\ÖfXYb`]b`6UXYb!K ØfhYa`VYf[`VYfY]hg`dfÅj Yb h]j Y`A U» bU\ a` Yb
Yf[f]ZYb"8f"Cd\Y`]U`B]W_`j ca`6i bXYga`]b]ghYf]i a`ZØf
9fbÅ\fi b[`i bX`@UbXk]fhgW\UZh`f6A`9@`VYhcbh`X]Y`K`]W\h][`_Y]h`XYf
: fØ\Yf`_Ybbi b[`i bX`fi Zh`X]Y`6Yj Ö`_Yfi b[`ni f`A`]h\`ZY`Ui Z`
A U» bU\ a` Yb`ni f`6Y_Åa`dZi b[`i a`ZUggYb`X]Y`ghf`_hY`, VYfk UW\i b[
i bX`X]Y`5i Zc fXYfi b[žj YfXÅW\h][Y`?ÅZYf`gcZcfh`ni`a`Y`XYb"8Uni
[Y\Öfhž`[YZi bXYbY`≠gY`_hYb`Y]bni ZUb[Yb`i bX`g]W\Yf`ni f`6Y\ÖfXY
ni`Vf]b[Ybž`gck]Y`X]Y`Y][YbY`?cbhfc`Y`j cb`: U\fnYi [Yb`i bX
; YdÅW`_bUW\`F Y]gYb`]b`VYZU`YbY`; YV]YhY"

8]Y`<]b hYf[fØbXY`i bX`k`]W\h][Y`: U_hYb

8Yf`dUb_ÅZYf`]gh`VYgcbXYfg`gW\k Yf`ni`Yf`_YbbYb.`8]Y
Ui g[Yk UW\gYbYb`H]YfY`g]bX`bi f`Yhk`U`Y]bYb`NYbh]a`YhYf`[fc»`i bX
k Y]gYb`Ui ZÅ`][Y`A Yf_a`U`Y`k]Y`Y]bYb`[c`X[fØb`gW\`]YfbXYb
<U`ggW\`]X`i bX`VfUi bY`: `Ø[Y`Ui Z`≠fY`: Å\][`_Y]hž`i bVYa`Yf`_h]b
bYi Y`F Y[]cbYb`Y]bni Xf]b[Ybž`ghY`h`X]Y`<Ui dh[YZU\`f`XUf"8]Y
V]g\Yf][Y`9fZU\fi b[`Ui g`UbXYfYb`@ÅbXYfb`nY][hž`XUgg`g]W\`XYf
GW\ÅX`]b[`gW\by`Ui gVfY]hYhi bX`gW\k Yf`ni`_cbhfc`Y]fYb`]ghž
k Ybb`Yf`g]W\`Yfgh`Y]ba`U`Y`hUV`]Yfh`\Uh"8f"GW\ÅZYf`k`Y]».`9f
_Ubb`g]W\`]b`XYb`YfghYb`d\`fYb`gY]bYf`5bk YgYb\Y]h`V]g`ni`nY\b
?]ca`YhYf`dfc`d\`f`j YfVfY]hYb"

; Ya`Y]bgW\ UZhgU_h]cbYb`ni f`6Y_Åa`dZi b[XYg`GW\ÅX`]b[g

8]Y`9bhXYW_i b[`XYg`dUb_ÅZYfg`\Uh'b]W\h'bi f`X]Y`: UW\k`Y`h
U`Ufa`]Yfhž`gcbXYfb`Ui W\`XUg`6Yk`i`gghgY]b`XYf`6Øf[Yf`[YgW\ÅfZh"
; Ya`Y]bgW\UZh`]W\Y`5_h]cbYb`ni f`5i Z`_Åfi b[`i bX`DfÅj Yb h]cb

_ÖbbYb`Y`ZYbž`X]Y`5i gVfY]hi b[`XYg`bgY_hg`ni `ghcddYb"6Øf[Yf
k YfXYb`Yfa i h][hž`Yb[`a]h`XYb`6Y\ÖfXYb`ni gUa a Ybni UfVY]hYb
i bX`J YfXUW`hgZÄ`Y`i a [Y`YbX`ni `a Y`XYb"8Ug`9b[U[Ya Ybh`XYf
N]j]`VYj Ö`_Yfi b[`]gh`Yb`hgW`Y]XYbX`ZØf`XYb`9fZc`[`j cb
6Y_Äa dZ b[ga U» bU`a Yb`i bX`ZØf`XYb`GW`i hn`XYf`Y]a]gW`Yb
DZUbnYbk Y`h"

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY